

Leonthard Lechner  
Neue Teutonicae  
mit fünf und vier Stimmen  
1582

ZWEITER SONDERDRUCK AUS DEM GESAMTWERK

SONDERDRUCK AUS „LEONHARD LECHNER, NEUE  
TEUTSCHE LIEDER MIT FUNFF UND VIER STIMMEN“  
HERAUSGEGEBEN VON ERNST FRITZ SCHMID

2. HEFT: „O TODT DU BIST EIN BITTRE GÄLLEN“ (FÜNFST.),  
„ALLEIN ZU DIR, HERR JESU CHRIST“ (VIERST.), „NUN SCHEIN  
DU GLANTZ DER HERRLICHKEIT“ (FÜNFST.) / BA NR. 142  
PREIS DIESES HEFTES 90 PFG., BEI ABNAHME VON 20 STÜCK 60 PFG.

I M B A R E N R E I T E R - V E R L A G Z U K A S S E L

① Todt, du bist ein bittre gallen.

1

Discant.

Altus.

Contrabass.

Tenor.

Bass.

D Todt, du bist ein bitt = re gal = len, du wilt mir  
D Todt, du bist ein bitt = re gal = len, du wilt mir  
D Todt, du bist ein bitt = re gal = len, du wilt mir  
D Todt, du bist ein bitt = re gal = len, du wilt mir  
D Todt, du bist ein bitt = re gal = len, du wilt mir

gar leins wegs, gar leins wegs, gar leins wegs ge = fal = len, wann ich dein dend, wann ich dein dend, dein nam mich trennt, ich  
gar leins wegs, gar leins wegs, gar leins wegs ge = fal = len, wann ich dein dend, wann ich dein dend, dein nam mich trennt, ich  
gar leins wegs, gar leins wegs, gar leins wegs ge = fal = len, wann ich dein dend, dein nam mich trennt, ich kan nit  
gar leins wegs, gar leins wegs ge = fal = len, wann ich dein dend, wann ich dein dend, dein nam mich trennt, ich  
gar leins wegs, gar leins wegs ge = fal = len, wann ich dein dend, dein nam mich trennt, ich

kan nit frö - lich      wer *Lig.* = den      all = hie auff di = fer Er = den;      du plöckst dein  
 kan nit frö - lich      wer = den      all = hie auff di = fer Er = den;      du plöckst dein zeen, dein zeen sam  
 frö - lich wer - den,      nit frö = lich wer - den      all = hie auff di = fer Er [b] = den;      du plöckst dein zeen, sam  
 kan nit frö = lich wer - den      all = hie auff di = fer Er *Lig.* den;      du plöckst dein zeen, du plöckst dein  
 kan nit frö - lich wer = den      all = hie auff di = fer Er = den;      du plöckst dein zeen, sam

zeensam wölstu mich gar fressen,      du meinst vil = leicht, du meinst vil = leicht,      ich hab Christi ver = gef = sen.  
 wöl - stu mich gar fressen,      du meinst vil = leicht, du meinst vil = leicht, ich hab Christi ver = gef = sen, ver = gef = sen.  
 wol - stu mich gar fressen,      du meinst vil = leicht,      ich hab Chri = sti,      ich hab Chri = sti ver = gef = sen.  
 zeensam wölstu mich gar fressen,      du meinst vil = leicht, ich hab Christi ver = gef = sen, ich hab Christi ver = gef = sen.  
 wol - stu mich gar fressen,      du meinst vil = leicht, ich hab Chri = sti ver = gef = sen.

Der ander Theil.

3

The musical score consists of two systems of music, each with five staves. The first system starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The lyrics are:

Todt, wie kanstu sein  
Todt, Todt, wie kanstu sein  
Todt, wie kanstu sein, wie kanstu sein  
Todt, wie kanstu sein, wie kanstu sein  
D Todt, wie kanstu sein, wie kanstu sein

The second system begins with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The lyrics are:

gar ver = mes = sen, du meinst, ich hab des grof = sen streits ver = ges =  
gar ver = mes = sen, so gar ver = mes = sen, du meinst, ich hab des grof = sen streits ver = ges =  
so gar ver = mes = sen, du meinst, ich hab des grof = sen streits ver = ges =  
gar ver = mes = sen, so gar ver = mes = sen, du meinst, ich hab des grof = sen streits ver = ges =  
so gar ver = mes = sen, du meinst, ich hab des grof = sen streits ver = ges =

sen; du tod - ten man, sag mir jetzt an, wie ist es dir da - mals er = gan = gen,  
 jen; du tod - ten man, sag mir jetzt an, wie ist es dir da = mals er = gan = gen,  
 = sen; du tod - ten man, sag mir jetzt an, wie ist es dir da = mals er = gan = gen,  
 sen; du tod - ten man, sag mir jetzt an, wie ist es dir da = mals er = gan = gen,  
 sen; du tod - ten man, sag mir jetzt an, wie ist es dir da = mals er = gan = gen,

du meinst, du hefst Chri = stum ge = fan = gen, du meinst, du hefst, der dich im  
 du meinst, du hefst Chri-stum ge = fan = gen, du meinst, du hefst Chri = stum ge = fan = gen, der  
 du meinst, du hefst Chri = stum ge = fan = gen, du meinst, du hefst Chri = stum ge = fan = gen,  
 du meinst, du hefst Chri = stum ge = fan = gen, du meinst, du hefst Chri = stum ge = fan = gen, der dich im

\* originalgetreu.

Sieg mit dei = nem krieg hat ganz und gar ver-schlun-gen, hat ganz und gar ver-schlun =  
dich im sieg mit dei = nem krieg hat ganz und gar ver-schlun-gen, hat ganz und gar ver-schlun = gen, ver =  
hat ganz und gar ver-schlun = gen, ver-schlun-gen, hat ganz und gar ver =  
sieg mit dei = nem krieg hat ganz und gar ver-schlun-gen, ver =  
hat ganz und gar ver-schlun = gen, ver =

= gen, da = hin darfft nimmer, da = hin darfft nim = mer kom = men.  
schlungen, da = hin darfft nim = mer kom = men, da = hin darfft nim = mer kom = men, da = hin darfft nim = mer kom = men.  
schlungen, da = hin darfft nim = mer kom = men, da = hin darfft nim = mer kom = men, da = hin darfft nim = mer kom = men.  
schlungen, da = hin darfft nimmer kom = men, da = hin darfft nim = mer kom = men.  
Lig.  
schlungen, da = hin darfft nim = mer kom = men. da = hin darfft nim = mer kom = men.